

**SUNDAY (NIEDZIELA), JUNE 20TH****TWELFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME  
FATHER'S DAY!**

7:00AM Za żyjących i zmarłych ojców  
9:00AM Special Intentions  
11:00AM Specjalne Intencje  
*Baptism: Luke Nicholas Pulwin*  
1:00PM For Our Parishioners

**Second Collection – Fixed Costs & Fuel****SATURDAY (SOBOTA), JUNE 12TH**

5:30PM +Walter Rodzinka  
r/o Carol, Brian & Nicholas Petretta

**SUNDAY (NIEDZIELA), JUNE 13TH****ELEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME**

7:00AM +Maria Goraj  
r/o Emilia Skubieński i syn Michael  
9:00AM Deceased Members of Koczan & Szeliga  
Families r/o Christine & Peter  
11:00AM +Zofia Dydek r/o Joanna i Rafał Wisła  
*Baptism: Adrian Koubek*  
1:30PM For Our Parishioners

**Second Collection – Restoration Loan & Father's Day Offering****MONDAY (PONIEDZIAŁEK), JUNE 14TH**

8:00AM +Filip i Zofia Siwadło  
r/o Córka Jadwiga z Mężem i Rodziną  
12:00PM +George Berish r/o Elvira Reiner

**TUESDAY (WTOREK), JUNE 15TH**

8:00AM +Edward R. Budzeleski r/o Wife & Family  
12:00PM +Helen Tirpak r/o Larry Dryl

**WEDNESDAY (ŚRODA), JUNE 16TH**

8:00AM O Opiekę i Błogosławieństwo Boże dla  
Rodziny Zwiercan  
12:00PM +Joseph Forys r/o Wife Bernice  
7:00PM +James Miller r/o Granddaughter Gizela

**THURSDAY (CZWARTEK), JUNE 17TH**

8:00AM +Philomena & Jan Bigos  
r/o Granddaughter Joan Bigos  
12:00PM Deceased Members of Lapka Family  
r/o Emilia Lapka

**FRIDAY (PIĄTEK), JUNE 18TH**

8:00AM +Helen Ostrowski Zaremba r/o Children  
12:00PM +Elizabeth Kaminski r/o M/M Richard H. Shaw

**SATURDAY (SOBOTA), JUNE 19TH****Saint Romuald, abbot**

8:00AM +Antoni Gadomski r/o Żona Anna Gadomski  
5:30PM +Bernice & Charles Novak r/o Daughter Joan

**ELEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME****First Reading: 2 Samuel 12: 7-10, 13**

Because God was displeased with the actions of David concerning Uriah's death in order to marry Bathsheba, God sent Nathan to reprimand David. Nathan reminds David that God anointed him King of Israel and victor over Saul. David realizes his sin against God, but Nathan continues to reveal to David that the child to be born to him shall die.

**Second Reading: Galatians 2: 16, 19-21**

Paul writes of the struggles between Gentiles and Jews who both now profess belief in Christ Jesus. Paul proclaims his life in Christ, working towards unity and faith in the Son of God.

**Gospel: Luke 7: 36-8:3**

While Jesus was dining at the home of a Pharisee, a woman of the city who was a sinner, came and anointed his feet with oil. Weeping, her tears fell upon Jesus' feet and she dried them with her hair. Because of the woman's respect and love, Jesus forgives her sins. This causes those present at the table to question who he is.

**FLOWERS FOR FATHER'S DAY**

We are inviting you to sponsor a flower for Father's Day. The cost is \$5 per flower. Mass at 9:00AM on Sunday, June 20 will be celebrated for these intentions. Again, the cost is \$5. Thank you for your support.

**KWIATY NA DZIEŃ OJCA**

Zapraszamy do zamawiania kwiatów, na Dzień Ojca, które będą zamieszczone na brzegach ławek w Niedzielę, 20 czerwca. Msza Św. w intencji wszystkich Ojcówk, o godz. 11:00AM. Cena bukietu kwiatów \$5. Kwiaty są do nabycia w przedsionku kościoła. Zachęcamy i dziękujemy za wsparcie.



**THURSDAY – CZWARTEK  
EXPOSITION OF THE BLESSED  
SACRAMENT  
8:30AM-7:00PM  
7:00PM Closing Devotions**

Let us pray,  
through the intercession of St. Joseph  
for the success of our church restoration



## Announcements

During the month of June, we will pray the **Litany to the Sacred Heart of Jesus** (in polish) after 8:00AM Mass, from Monday to Friday.

~~~~~  
**Wednesday, June 16**

**Seniors' meeting is cancelled due to a school affair.**

12:00PM – Novena to the Blessed Mother of Perpetual Help  
7:00PM – Financial Committee Mtg.

~~~~~  
**Thursday, June 17**  
**EUCCHARISTIC DAY**

~~~~~  
**Saturday, June 19**

9:00AM – Secular Franciscan Order Meeting  
**9:00AM – FLEA MARKET**

~~~~~  
**Sunday, June 20**  
**FATHER'S DAY!**

8:00AM – 1:00PM – Parish Breakfast

## Ogłoszenia

W miesiącu czerwcu, **od poniedziałku do piątku**, będziemy odmawiali **Litanie do Najświętszego Serca Pana Jezusa** po Mszy św. o 8:00AM.

~~~~~  
**Środa, 16 czerwiec**

**Uwaga! Zebranie seniorów się nie odbędzie!**

7:00PM – Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej Pomocy  
7:00PM – Zebranie komitetu d/s finansowych

~~~~~  
**Czwartek, 17 czerwiec**  
**DZIEŃ EUCHARYSTYCZNY**

~~~~~  
**Sobota, 19 czerwiec**

9:00AM – Zebranie Franciszkańskiego Zakonu Świeckich  
**9:00AM – 3:00PM – PCHLI TARG**

~~~~~  
**Niedziela, 20 czerwiec**  
**DZIEŃ OJCA!**

8:00AM – 1:00PM – Śniadanie Parafialne

**Parish Father's Day Pancake Breakfast** on Sunday, June 20. The cost of this "all you can eat" event will be \$7 for adults and free for children under 10. **Have a good time, enjoy great homemade pancakes and "much more", and help St. Stephen's as well!**

~~~~~  
**Śniadanie Parafialne z okazji Dnia Ojca** sponsorowane przez Komitet d/s Wspierania Finansowego Parafii z okazji Dnia Ojca, odbędzie się w niedzielę, 20-go czerwca, od godz. 8:00AM do 1:00PM. (\$7.00 dla dorosłych i dla dzieci do 10 lat za darmo). **Zapraszamy na smaczne śniadanie, towarzyskie spotkanie i pomoc finansową dla naszej parafii. Dziękujemy!**

## Attention!!!

~~~~~  
Bus to **ATLANTIC CITY** is leaving on **WEDNESDAY, JUNE 23RD** from the church parking lot at 11:15AM. If you are interested, call Bobbie at 732-826-2033.

~~~~~  
**Uwaga!** Autobus do Atlantic City, wyjeżdża **23 czerwca** z parkingu kościelnego o godz. 11:15 rano. Zainteresowanych prosimy zadzwonić do Bobbi 732-826-2033.

## CHURCH COLLECTIONS

Sunday, June 6, 2010

|                                                    |                   |                |                   |
|----------------------------------------------------|-------------------|----------------|-------------------|
| <b>Through the mail</b>                            |                   |                | <b>\$337.00</b>   |
| <b>5:30PM</b>                                      | <b>\$1,235.00</b> | <b>7:00AM</b>  | <b>\$523.00</b>   |
| <b>9:00AM</b>                                      | <b>\$1,352.00</b> | <b>11:00AM</b> | <b>\$885.00</b>   |
| <b>1:30PM</b>                                      | <b>\$215.00</b>   |                |                   |
| <b>Total:</b>                                      |                   |                | <b>\$4,547.00</b> |
| (Total of June 7, 2009                             |                   |                | \$5,067.00)       |
| <b>Summer Collection: \$494.00</b>                 |                   |                |                   |
| (Summer Collection 2009: \$482.00)                 |                   |                |                   |
| <b>Restoration Loan: \$61.00</b>                   |                   |                |                   |
| <b>REMEMBER ST. STEPHEN'S PARISH IN YOUR WILL!</b> |                   |                |                   |

## FOOD CERTIFICATES PROGRAM

Food Certificates Program from May 31 to June 6 amounted to \$2,190.00 and the profit realized to St. Stephen's was \$109.50. ShopRite, Pathmark and A & P have made this program available to us in realizing a profit from each certificate. Please make every effort to purchase them before you go grocery shopping. **PLEASE BE AWARE THAT THE CERTIFICATES FOR SHOPRITE AND PATHMARK CAN ALSO BE USED IN THE PHARMACY DEPARTMENT. KEEP IN MIND – EACH CERTIFICATE BRINGS MONEY INTO OUR CHURCH AT NO ADDITIONAL EXPENSE TO YOU!**



All of our parishioners who are sick: Peter Stec, Christine Thompson, Helen Imielita, Adela Saratowicz, Helen Stopen, Mary Bukowski, Janina Tyndorf, Helen Szetela, Wanda Blajek, Mary Niedbala, John Yuncakes, Adele Luniewski, Joseph Stancavitz, Jeffrey Yuncakes, Witold Morze, Doris Garcia, Helen Kolasa, Sophie Mazurowski, Stella Bukowski, John Zemin, Dorothy Aleski, Doc Steward, Marcelina Herc, Diana Eissing, Alfred Szul, Irene Kiczula, Genowefa Nagotko, Anna Filik, Walter Zwierzynski, William & Betty Ganschow and Anastazja Szafranski. *Please include in your prayers the sick of the Parish who wish to remain nameless, but still need our prayers.*

## FLEA MARKET ST. STEPHEN'S CHURCH 490 STATE ST., PERTH AMBOY

Every Saturday, starting June 5 until August 28

FEE: \$15.00 per Space

HOURS: 9:00AM – 1:00PM, LOCATION: State St. Parking-Lot

PARKING: Parish Parking-Lot, Mechanic St. (behind school)

and off street parking adjacent to Parish Parking-Lot

IN CASE OF RAIN, FLEA MARKET WILL BE CANCELLED

FOR MORE INFORMATION,

CALL 732-826-1395

OR ANA MARIA 732-485-9367

## 2009 Bishop's Annual Appeal Because We Are Church

To date, the Development Department has received pledges totaling \$20,870.00 and payments totaling \$19,407.50 from 146 parishioners (18.1%). This represents 90.0% of your \$23,200.00 goal.



**HEATING & AIR-CONDITIONING CAMPAIGN**

Campaign Goal: \$120,000.00

Total Amount Pledged: \$116,994.00

Total Amount Paid: \$112,798.50

Families: 432

**Donations received for the church Restoration:**

† In memory of **Ben Fabiszewski** \$50.00 from Norman Tankiewicz & Donna Chiera toward Air Conditioning/Heating Campaign.

**Donations: Zofia Kisiel \$40.00 toward AC/Heat Campaign.**

**Bulletin mailing: M/M Stanley Koziol \$40.00.**

**Thank you and God bless you. Rev. Waldemar Latkowski**

***Prayer for the Renewal of Church in Perth Amboy***

*Heavenly Lord, You bless us with the life of the Spirit and name us as your children. We thank you for the faith that has made us a united people, a people living and growing in love and service.*

*Your holiness and your providence have built up what we know and love as our parish families of Perth Amboy. As we join in listening, learning and laboring through this time of discernment for our common future, give us wisdom and courage to do your will and be people of grace, ready to respond to the work of the Church, to transform the hopes of the lowly and find You as the Way, the Truth and the Life.*

*May the intercession of Mary, our mother and example of discipleship, guide us in our task. We ask this with the direction and the unity of the Father, Son and Holy Spirit, One God forever and ever. AMEN.*

***Happy Birthday Sister Dorothy!  
June 18<sup>th</sup> -Sto Lat!***

**NEW PARISHIONERS**

If you are new to the parish, and would like to become a parishioner, please take the time to register at the Parish Office. Daily office hours are noted in the parish bulletin. If needed, evening appointments are available. We look forward to hearing from you.

**NOWI PARAFIANIE**

Jeśli uczęszczacie Państwo na msze św. do naszego kościoła i chcielibyście się zapisać do naszej parafii, proszeni jesteście o skontaktowanie się z biurem parafialnym. Godziny otwarcia biura parafialnego są zamieszczone w każdym biuletynie parafialnym. Jeśli ktoś nie jest w stanie spotkać się w godzinach urzędowania specjalne spotkania są także do ustalenia wieczorami. Przypominamy, iż rejestracja i uczęszczanie na msze św. jest wymagane do wystawienia wszelkich zaświadczeń i poręczeń parafialnych a także w ustalaniu chrztów, ślubów i pogrzebów. Czekamy na wasz kontakt.

**LA MISERICORDIA Y EL PERDON DE DIOS  
ES PARA TODOS**

Para que Dios nos perdone tenemos que estar arrepentidos tener el propósito de enmendar el daño que a producido nuestra falta.

El verdadero arrepentimiento proviene del amor. No hay pecado que Jesús no perdone, El tiene el poder de Dios. Ante el arrepentimiento por amor Jesús perdona devolviendo a la persona su dignidad y reintegrándola a la comunidad.

Jesús nos dice: "Tus pecados te han sido perdonados"

Esta es la fiesta que celebramos en el Sacramento de la Reconciliación.

¿Qué actitud tenemos con las personas que consideramos pecadoras?

Como comunidad ¿ayudamos a crear un ambiente en que sea posible vivir la conversión?

**La Santa Misa cada Domingo 1:30PM**

**Confesión en español:**

los días Lunes, Miércoles, Jueves, Viernes de 7.30 – 7.50am

**Adoración al Santísimo Sacramento**

- Jueves 8.30am – 7.00pm

**En la Parroquia de St. Mary, todos los Martes y Jueves a las 7:00PM tenemos Misas en español, hay confesiones antes de las Misas. Estamos todos invitados.**

**HORARIO DE OFICINA**

Lunes, Martes, Jueves, Viernes – 1pm – 5pm

**El sacramento del bautismo:**

Tercer domingo del mes. Los padres deben pertenecer a la parroquia. Padrinos deben traer certificado de su parroquia. Padres y padrinos deben asistir a una charla como preparación para el bautismo del niño/a.

**Sacramento del matrimonio.**

Uno de los dos novios, debe ser miembro de la parroquia. Caso contrario, debe traer el permiso de la parroquia en que están registrados. La pareja debe presentarse en la oficina un año antes de la boda

**St. Stephen's Altar Rosary Society**

cordially invites you to a

**Day of Recollection at San Alfonso Retreat House**

Long Branch, NJ

**Tuesday, September 14, 2010**

9 am – 3 pm

Bus leaves parking lot at 8 am. The day includes breakfast, Morning Prayer, a conference, lunch opportunities for Reconciliation and Mass Registration Fee \$ 42.00 includes transportation. For more information please contact the Rectory office at 732-826-1395